
ХУМАШ БЕМИДБАР

**СБОРНИК
КОММЕНТАРИЕВ
НА НЕДЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ ТОРЫ
«ХУКАТ»**

НЕДЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ ТОРЫ «ХУКАТ»

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ГЛАВА 19:1-13

וידבר יקוק אל משה ואל אהרן לאמר: זאת חקת התורה אשר צוה יקוק לאמר דבר אל בני ישראל ויקחו אליך פרה אדמה תמימה אשר אין בה מום אשר לא עלה עליה על: ונתתם אתה אל אלעזר הכהן והוציא אתה אל מחוץ למחנה ושחט אתה לפניו: ולקח אלעזר הכהן מדמה באצבעו והזה אל נכח פני אהל מועד מדמה שבע פעמים: ושרף את הפרה לעיניו את ערה ואת בשרה ואת דמה על פרשה ישרף: ולקח הכהן עץ ארז ואזוב ושני תולעת והשליך אל תוך שרפת הפרה: וכבס בגדיו הכהן ורחץ בשרו במים ואחר יבא אל המחנה וטמא הכהן עד הערב: והשרף אתה יכבס בגדיו במים ורחץ בשרו במים וטמא עד הערב: ואסף איש טהור את אפר הפרה והניח מחוץ למחנה במקום טהור והיתה לעדת בני ישראל למשמרת למי נדה חטאת הוא: וכבס האסף את אפר הפרה את בגדיו וטמא עד הערב והיתה לבני ישראל ולגר הגר בתוכם לחקת עולם: הנגע במת לכל נפש אדם וטמא שבעת ימים: הוא יתחטא בו ביום השלישי וביום השביעי יטהר ואם לא יתחטא ביום השלישי וביום השביעי לא יטהר: כל הנגע במת בנפש האדם אשר ימות ולא יתחטא את משכן יקוק טמא ונכרתה הנפש ההוא מיישראל כי מי נדה לא זרק עליו טמא יהיה עוד טמאתו בו:

1. И сказал Бог Моше и Аарону: 2. Вот закон Учения, которое заповедовал Бог: Скажи сынам Израиля – пусть возьмут для тебя совершенно рыжую корову, без изъяна, на которую никогда не надевали ярма. 3. И ты передашь ее Элазару-коэну, и он выведет ее за стан, и зарежут ее перед ним... 5. А после этого корова будет сожжена у него на глазах; вместе с ее кожей, ее мясом, ее кровью, вместе с ее нечистотами пусть будет сожжена. 6. И возьмет коэн кусочек кедрового дерева, и *эзо¹*, и нить пурпурной шерсти, и бросит это в костер к корове. 7. И прополощет коэн свои одежды, и омоет тело водой, и только после этого он может войти в стан. И будет коэн нечист до вечера. 8. Также тот, кто сжигал ее, прополощет свои одежды в воде, омоет тело в воде и останется нечистым до вечера... 10. И тот, кто собирает пепел коровы, прополощет свои одежды и останется нечистым до вечера. И будет это – для сынов Израиля и для пришельца, который присоединился к ним, – вечным законом. 11. Тот, кто прикасается к трупу человека, становится нечистым на семь дней. 12. Он должен очиститься этим на третий и на седьмой день и станет чистым. А если он не очистится на третий и на седьмой день, то чистым не будет. 13. Всякий, кто, дотронувшись до трупа человека, который умер и не очистит себя, привносит нечистоту в Мишкан Бога, и его душа будет искоренена из Израиля. Если не покропили на него очистительной водой, он останется нечистым, его нечистота на нем постоянно.

1. РАШИ

1. רש"י

1. Обвинитель² и народы мира насмеяются над сынами Израиля: «Что это за заповедь, и какой в ней смысл?» Поэтому написано חוקה – таков Мой указ, исходящий от Меня закон, и вы не вправе в нем сомневаться.

(ב) זאת חקת התורה - לפי שהטען ואומות העולם מוכיח את ישראל לומר מה המצוה הזאת ומה טעם יש בה, לפיכך כתב זה חקה. גזירה היא מלפני ואין לך רשות להרהר אחריה:

Известно, что существует два вида заповедей: «законы» (*мишпатим*) и «уставы» (*хуким*). Законы – это такие заповеди, справедливость которых человечество понимает, и «даже если бы они не были записаны в Торе, их следовало бы написать», исходя из доводов разума. К таким заповедям относятся, например, запреты воровства и убийства. Но есть заповеди, смысл которых человеку не ясен, и он не видит никакой пользы от их соблюдения. К таким заповедям относятся, например, запреты есть свинину и носить одежду из смеси шерсти со льном, а также законы об очищении пеплом рыжей коровы и искуплении с помощью «козла отпущения». И чтобы человек не подумал, будто эти заповеди лишены смысла, Всевышний предупреждает: «Я вынес этот устав, и ты не имеешь права в нем сомневаться!»

Особенно много недоуменных вопросов всегда вызывала именно заповедь о рыжей корове, ибо этот закон включает в себе вопиющее внутреннее противоречие. Ведь если пепел рыжей коровы устраняет ритуальную

¹Это *заатар* (душица сирийская), а не иссоп (*Hyssopus officinalis*), как ошибочно переводят на другие языки (латынь, английский, русский).

² Он же – сатана, он же ר"צה.

нечистоту, то почему же все, кто занимается его приготовлением, становятся ритуально нечистыми (стихи 7-10), – и даже тот, кто окропляет водой с пеплом рыжей коровы нечистого человека (21)?!

Комментаторы отмечают, что закон о рыжей корове отличается от всех остальных уставов Торы: смысл других хуким хотя и скрыт от большинства людей, но в принципе доступен для постижения, и великие мудрецы его постигают, – однако смысл заповеди об очищении пеплом рыжей коровы скрыт от всех (Кли якар 19:2). В мидрашах повествуется, что мудрейший из людей, царь Шломо, при изучении Торы сумел постичь смысл каждой заповеди, – но в отношении заповеди об очищении пеплом рыжей коровы он так и не сумел достичь ясного понимания. «Сколько я ни исследовал и ни обдумывал, и ни изучал главу о рыжей корове, – признавался царь Шломо в конце жизни, – она по-прежнему далека от меня». Более того, благодаря этой заповеди, которая оказалась для него недоступной, царь Шломо пришел к осознанию того, что не понимает, в сущности, и остальных заповедей, и вся Тора, на самом деле, хука – устав Всевышнего, превосходящий своей глубиной и сложностью возможности человеческого рассудка. Таким образом, заповедь о рыжей корове является великой защитной стеной, оберегающей человека, который может подумать, что уже понял смысл заповедей.

Таким образом принципиальная «непостижимость» заповеди о рыжей корове становится ключом к верному восприятию всей Торы. Ведь когда человек приступает к серьезному изучению Торы, то по мере роста его познаний всё начинает казаться ему простым и понятным, и он перестает видеть в ней высшую мудрость. И лишь когда он больше углубляется в изучение Торы, ему открывается, что рядом с тем, что ему понятно, существует океан непонятого, который все более расширяется по мере дальнейшего продвижения, – и тогда каждое новое постижение увеличивает изумление неисчерпаемой глубиной Торы.

2. РАШИ

רש"י 2

2. **Совершенно рыжую корову** – она должна быть без изъяна, что до ее рыжей масти. Ибо если на ней два волоса черных (или любого другого цвета кроме рыжего), она непригодна.

3. **Элазару** – заповедь [рыжей коровы возложена на] заместителя первосвященника.

А аллегорическое толкование я позаимствовал у раби Моше Адаршана, и оно таково: «**Чтобы взяли тебе**» – из принадлежащего им. Подобно тому, как они сняли с себя золотые кольца для изготовления золотого тельца из принадлежавшего им, так пусть приведут для искупления это животное из принадлежащего им.

Рыжую корову – притча гласит: Сын рабыни загрязнил царский дворец. Говорят: «Пусть придет его мать и уберет нечистоты». И так же пусть придет корова, чтобы искупить за [грех золотого] тельца.

Элазару-козну – потому что тогда они собрались вокруг Аарона-козла, чтобы принудить его изготовить золотого тельца. Но поскольку Аарон изготовил тельца, то это служение не было поручено ему, ведь обвинитель не становится защитником.

3. אדמה תמימה - שתהא תמימה באדמיות. שאם היו זה שתי שערות שחורות פסולה:

(ג) אלעזר - מלאתה בסגור:

ומדרש אגדה העתקתי מיסודו של ר' משה הדרשן חזו: ויקחו אליך - משלהם כשם שהם פרקו זומי הזהב לעגל משלהם כך יביאו זו לכפרה משלהם:

פרה אדמה - משל לבן שפחה שטייף פלטיין של מלך. אמרו תבא אמו ותקנה הלאה. כך תבא פרה ותכפר על העגל: אל אלעזר הכהן - כשם שנקבלו על אהרן, שהוא כהן, לעשות העגל. ולפי שאהרן עשה את העגל לא נעשית עבודה זו על ידו. שאין קטיגור נעשה סניגור:

3. Рамбан

3 רמב"ן

Ритуальная нечистота мертвого тела (טומאת המת) возникла «из-за умысла змея», (соблазвившего Хаву в Ган Эдене), поэтому сказано, что умершие от «поцелуя (*Шехины*)»³ не становятся, согласно закону Торы, источником ритуальной нечистоты – и об этом сказано: «(Умершие) праведники не оскверняют».

וטעם טומאת המת, בעטיו של נחש, כי הנפטרים בנשיקה לא יטמאו מן הדין, והוא שאמרו צדיקים אינם מטמאין. ולכך אמר הכתוב זאת חקת התורה, כלומר הנחלקת מן התורה והיא תורה שבע"פ.

³ В Талмуде сказано, что «над шестью праведниками ангел смерти не имел власти», но они умерли «от поцелуя (*Шехины*)» – и это Авраам, Ицхак, Яаков, Моше, Аарон и Мирьям. Комментаторы поясняют, что в обычном случае ангел смерти насильно прерывает связь между душой и телом, но существует и другая «смерть»: душа стремится воссоединиться со своим Источником, оставляя тело праведника, готовое ее отпустить, – и такое воссоединение души с ее Небесным Источником называется «поцелуем». А в Талмуде рассказывается, что на тот день, когда умер составитель Мишны раби Йеуда Анаси, «была отменена святость кознов» – т.е. кознам, которым запрещено оскверняться контактом с телом умершего человека, на этот раз было разрешено заниматься погребением праведника.

Выражение «из-за умысла змея» взято Рамбаном из Талмуда, где говорится, что те праведники, которые не совершили за свою жизнь ни одного греха, умерли только из-за того, что все потомки Первого Человека стали смертными, когда Хава, уступив уговорам змея, съела запретный плод и угостила им Адама. Таким образом, рождением греха Первого Человека стала смерть, а также сопутствующая ей «нечистота» мертвого тела. В книге Зоар объяснено, что согрешив, Адам привлек к себе силу скверны, которая сделала нечистым его и всех людей, – и из-за злого умысла змея, нечистота пришла в мир. И вот, когда ангел смерти извлекает из человека душу, остается лишь оскверненное (грехом) тело, которое распространяет ритуальную нечистоту на всех, находящихся с ним в одном доме, и на всех, прикасающихся к нему.

Как это связано с золотым тельцом? Талмуд говорит, что во время Синайского откровения сыны Израиля, согласившись принять Тору без колебаний и вопросов, избавились от скверны змея, но после греха золотого тельца она вернулась. А при более глубоком рассмотрении можно найти общие черты между грехом Адама и золотым тельцом: нежелание подчиниться запрету в его простой форме и поиск способов обойти «букву закона» путем проникновения в его внутренний смысл. Поэтому исправлением обоих грехов становится заповедь рыжей коровы, наглядно показывающая ограниченность человеческого постижения и тщетность попыток понять внутренний смысл заповедей.

ГЛАВА 19:14-19

זאת התורה אדם כי ימות באהל כל הבא אל האהל וכל אשר באהל יטמא שבעת ימים: וכל כלי פתוח אשר אין צמיד פתיל עליו טמא הוא: וכל אשר יגע על פני השדה בחלל חרב או במת או בעצם אדם או בקבר יטמא שבעת ימים: ולקחו לטמא מעפר שרפת החטאת ונתן עליו מים חיים אל כלי: ולקח אזור וטבל במים איש טהור והזה על האהל ועל כל הכלים ועל הנפשות אשר היו שם ועל הנגע בעצם או בחלל או במת או בקבר: והזה הטהר על הטמא ביום השלישי וביום השביעי וחתאו ביום השביעי וכבס בגדיו ורחץ במים וטהר בערב:

14. Вот это Учение: если человек умрет в шатре, то каждый, кто войдет в шатер, и каждый, кто в шатре, будут нечисты семь дней. 15. И всякий открытый сосуд, который не закрыт плотно крышкой, нечист. 16. И всякий, кто прикоснется в открытом поле к сраженному мечем, или к умершему, или к человеческой кости, или к могиле, будет нечист семь дней. 17. И возьмут для нечистого человека пепел той сожженной для очищения коровы, и нальют поверх него живую воду в сосуд. 18. И чистый человек возьмет эзов и окупет в эту воду и окропит этот шатер, и все сосуды, и людей, которые были там, и прикоснувшегося к кости или к убитому, или к умершему, или к могиле. 19. И окропит чистый человек нечистого на третий день и на седьмой день, и очистит его на седьмой день, и он прополощет свои одежды, омоется в воде и станет чист к вечеру...

4. РАШИ

4. רש"י

15. **И всякий открытый сосуд** - Тора говорит о глиняном сосуде, который не может быть осквернен извне, но лишь изнутри. Поэтому если крышка не присоединена плотно, то он осквернен. Но если крышка прилегает плотно – он чист.

(טו) וכל כלי פתוח - בכלי חרס הכתוב מדבה. שאין מקבל טומאה מגבו אלא מתוכו. לפיכך אם אין מגופת למידתו פתולה עליו יפה בחבזה. טמא הוא, הא אם יש למיד פתיל עליו טהור:

5. Рамбан

5. רמב"ן

(14) **Если человек умрет в шатре.** Если он умрет в шатре, как это обычно происходит, либо если он умрет снаружи, а затем будет внесен в шатер. **Каждый, кто войдет в шатер, и каждый, кто в шатре, будут нечисты** – в том числе, и утварь, находящаяся внутри, и сам шатер... И в Торе упоминается **шатер**, (а не, например, дом), именно для того, чтобы подчеркнуть, что он сам тоже **будет нечист семь дней** и тоже подлежит окроплению (водой с пеплом рыжей коровы). Кроме того, говорится о шатре еще и потому, что в пустыне сыны Израиля жили в шатрах, и Тора говорит о том, что с ними реально происходило, – ведь заповеди даны и для того поколения, и для будущих. Но таков же закон

(יד) וטעם אדם כי ימות באהל - אדם כי ימות והוא עתה באהל, או שדבר הכתוב בהווה, והוא הדין אם ימות בחוץ והכניסוהו לאהל. כל הבא אל האהל וכל אשר באהל - הכלים שבתוכו והאהל עצמו בכלל הזה, כמו שאמר (פסוק יח) והזה על האהל ועל כל הכלים ועל הנפשות אשר היו שם. והזכיר הכתוב האהל, להגיד שהוא עצמו טמא שבעה וצריך הזיה. ועוד מפני שהיו ישראל יושבי אוהלים במדבר ודבר הכתוב בהווה כי המצוה מיד ולדורות, אבל הוא הדין לבית ולכל המאהילים שמביאים את הטומאה על כל הכלים ועל הנפשות ששם, אלא שאין הבית המחובר מקבל טומאה בעצמו כלל.

в отношении домов и любых крытых помещений – ритуальная нечистота распространяется (от находящегося там мертвого тела) на всю утварь и на присутствующих там людей, однако сам соединенный (с землей) дом ритуально нечистым не становится.

(16) «**К сраженному мечом**» - Тора говорит о том, как это обычно происходило, но таков же закон в отношении убитого камнем или кулаком... А наши наставники толкуют, что содержащаяся в этой строке избыточная информация намеком указывает на то, что сам меч подобен «убитому мечом», и он становится таким же источником ритуальной нечистоты, как и убитый, и он распространяет на людей и утварь ритуальную нечистоту, сохраняющуюся семь дней.

Но из обсуждения этой темы в Талмуде следует, что меч распространяет ритуальную нечистоту только при прикосновении к нему или переносе, но в отличие от умершего человека, он не распространяет ритуальную нечистоту (на находящиеся с ним) в шатре... И еще, из Талмуда можно заключить, что прикоснувшийся к мечу, которым был убит человек, не подлежит окроплению (водой с пеплом рыжей коровы) на третий и седьмой день, – хотя сам этот человек становится источником ритуальной нечистоты... Таким образом, «меч» подобен «сраженному (мечом)» в том, что при прикосновении к нему человек становится нечист на семь дней. Но (меч) не распространяет ритуальную нечистоту в шатре и прикоснувшийся к нему не нуждается в окроплении...

(טז). בחלל חרב - כי דבר הכתוב בהווה, והוא הדין לחלל אבן או אגרוף וכו'. ורבותינו (נזיר נג ב) עשו בו מדרש מפני יתורו לומר שהחרב כחלל, שלא בא הכתוב אלא להשוות החלל והחרב לומר שהוא נעשה אבי אבות לטומאה כמת עצמו ומטמא אדם וכלים טומאת שבעה.

והנראה מן הסוגיות במשנה ובגמרא, שהוא מטמא במגע ובמשא כמת אבל אינו כמוהו לטמא באהל, שמא מצאו בו מיעוט מן הכתוב באהל "אדם כי ימות באהל", שאינו רק על האדם עצמו וכו'. וכן נראה עוד בגמרא (שם נד ב), שאין החרב הנוגע במת מטמא אדם להצריכו הזאת שלישי ושביעי אף על פי שהאדם הזה הנוגע בו אב לטומאה. וא"כ הרי החרב כחלל לטמא במגע טומאת שבעה, אבל לא לטמא באהל, ולא להצריכו הזאה, וגו'.

ГЛАВА 20:1-13

ויבאו בני ישראל כל העדה מדבר צן בחדש הראשון וישב העם בקדש ותמת שם מרים ותקבר שם: ולא היה מים לעדה ויקהלו על משה ועל אהרן: וירב העם עם משה ויאמרו לאמר ולו גוענו בגוע אחינו לפני יקוק: ולמה הבאתם את קהל יקוק אל המדבר הזה למות שם אנחנו ובעינינו: ולמה העליטנו ממצרים להביא אתנו אל המקום הרע הזה לא מקום זרע ותאנה וגפן ורמון ומים אין לשתות: ויבא משה ואהרן מפני הקהל אל פתח אהל מועד ויפלו על פניהם וירא כבוד יקוק אליהם: פ וידבר יקוק אל משה לאמר: קח את המטה והקהל את העדה אתה ואהרן אחיך ודברתם אל הסלע לעיניהם ונתן מימיו והוצאת להם מים מן הסלע והשקית את העדה ואת בעירם: ויקח משה את המטה מלפני יקוק כאשר צוהו: ויקהלו משה ואהרן את הקהל אל פני הסלע ויאמר להם שמעו נא המרים המן הסלע הזה נוציא לכם מים: וירם משה את ידו ויך את הסלע במטהו פעמים ויצאו מים רבים ותשת העדה ובעירם: ס ויאמר יקוק אל משה ואל אהרן יען לא האמתם בי להקדישני לעיני בני ישראל לכן לא תביאו את הקהל הזה אל הארץ אשר נתתי להם: המה מי מריבה אשר רבו בני ישראל את יקוק ויקדש בם: ס

1. И пришли сыны Израиля, вся община, в пустыню Цин в первый месяц, и остановился народ в Кадеше, и умерла там Мирьям, и там же была погребена. 2. И не было там воды для общины, и они собрались против Моше и Аарона. 3. И спорил народ с Моше, и говорили: Лучше было и нам погибнуть, когда пали наши братья перед Богом! 4. И зачем вы привели общину Бога в эту пустыню – чтобы нам и нашему скоту погибнуть здесь? 5. И зачем вы вывели нас из Египта – чтобы привести в это гиблое место, место, где нет ни зерна, ни смоковницы, ни винограда, ни граната, – нет даже воды для питья? 6. И отошли Моше и Аарон от сборища ко входу в Шатер Собрания и пали ниц. Тогда явилась им Слава Бога. 7. И сказал Бог Моше: 8. Возьми посох и собери общину – ты и твой брат Аарон, и у них на глазах скажи скале, чтобы она дала свою воду, и ты извлечешь для них воду из скалы и напоишь общину и их скот. 9. И взял Моше посох, который был положен перед Богом, как Он повелел ему. 10. И собрали Моше и Аарон всю общину перед скалой, и он сказал им: Слушайте-ка вы, бунтари! Из этой ли скалы извлечем для вас воду? 11. И поднял Моше руку и ударил посохом скалу дважды; вода изобильно полилась из скалы, и пила община и их скот. 12. И сказал Бог Моше и Аарону: За то, что вы не поверили Мне, чтобы освятить Меня перед глазами сынов Израиля, – вы не приведете эту общину в землю, которую Я даровал им. 13. Это Воды Раздора, где сыны Израиля спорили с Богом, и Он явил Свою святость через них.

6. РАВ ГИРШ

6. רש"ר הירש

Не без основания этой главе, которая столь лаконичными, сдержанными словами повествует о смерти Мирьям и Аарона, сестры и брата Моше, предшествует глава о рыжей корове, которая учит еврейскому представлению о бессмертии души. Эта глава сама по себе является важным предисловием к рассказу о смерти Мирьям и Аарона. Она утверждает, что то в Мирьям, что было действительно «Мирьям», и то в Аароне, что было действительно «Аароном», не умерло с их кончиной. Подобно тому, как их земные дела живут во всех грядущих поколениях нашего народа, их подлинная суть (душа) возвратилась из земной быстротечности в вечность, к Богу, первому Источнику всякой жизни. Мудрецы учат: «Почему описание смерти Мирьям стоит рядом с рыжей коровой? Чтобы сообщить тебе: как рыжая корова приносила искупление, так и смерть праведника дает искупление (живым)». И заповедь рыжей коровы, и смерть праведника указывают на моральную свободу и бессмертие человека. Ибо смерть праведника действительно учит нас бессмертию души. Ведь нужно быть воистину слепым, чтобы отождествить праведника с его телом, бездыханным, и уже отмеченным следами разрушения. Тем самым он отождествляет тело с тем существом, которое лишь недавно пробуждало свои мысли и желания духовной силой и мощью нравственной свободы воли; Только слепец не увидит, что мертвое тело – это только пустая оболочка праведного человека, который ушел в вечность, сбросив телесное облачение.

פרק זה מתאר בקצרה ובלשון פשוטה את מות אהרן ומרים, וקודם לו הפרק הגדול של פרה אדומה המלמד את תורת הישארות הנפש. אותו פרק הוא מבוא גדול למיתת הצדיקים האלה, וכך הוא מורה: מה שעשה את מרים למרים ומה שעשה את אהרן לאהרן - לא מת במותם. כדרך שפעילותם חיה לעד באומתם, כן עצם מהותם היא נצחית: היא עזבה עתה את הארציות בת החלוף ושבבה אל ה' שהוא מקור החיים. והנה אמרו חכמים: «למה נסמכה מיתת מרים לפרשת פרה אדומה? לומר לך מה פרה אדומה מכפרת אף מיתתן של צדיקים מכפרת» (מועד קטן כח ע"א); ולמדנו מכאן גם אמת גדולה זו: כדרך שמצות פרה אדומה מורה שהאדם הוא בן אל-מוות ובעל חירות מוסרית, כן מיתת הצדיקים מורה על שני אלה. אכן מותו של צדיק מעיד כמאה עדים על הישארות הנפש, שכן רק מי שעניי שכלו נתעוורו יזהה את הצדיק עם גופתו המונחת לפניו בלא תנועה ועקבות הריקבון כבר טבועות בה, והרי הוא מזהה את הגופה עם מה שהפעיל זה עתה את המחשבה ואת הרצון בכח רוחני ובעוצמה מוסרית. אכן רק עיוור לא יראה שגופת הצדיק היא רק לבושו של אדם שנסתלק לעולמו - והשליך מעליו את אדרתו.

7. РАШИ

7. רש"י

1. **Вся община** - община в полном своем составе, ибо уже умерли обреченные на смерть в пустыне (за свой грех), этим же предстояло жить.

(א) כל העדה - עדה השלמה, שכבר מתו מתי מדבר ואלו פרשו לחיים

8. РАВ ГИРШ

8. רש"ר הירש

5. **И зачем вы вывели нас из Египта...** - Истекло время, в течение которого мы были обречены скитаться по пустыне. Мы уже стоим на пороге обещанной нам цветущей земли, которая в эту весеннюю пору должна блистать во всей красе плодов и семян. Какой же контраст это составляет с тем местом, где мы находимся ныне, где для нас нет даже питьевой воды! Это не может быть волей Бога; это дело ваших рук!

(ה) ולמה העליתנו וגו'. תקופת הנדודים שנגזרה עלינו כבר הגיעה לסיומה, וכבר באה העת שנבוא אל הארץ המובטחת. והנה עתה עונת האביב ובעונה זו הארץ מוציאה צמחה והאילנות מלבלבים - ומה רב הניגוד אל המקום הזה, שאין בו אפילו מים לשתות! אין זה רצון ה' אלא מעשה ידיכם.

9. РАШИ

9. רש"י

10. **Из этой ли скалы нам извлечь** - (Моше и Аарон) не могли найти ту скалу (которая давала воду на протяжении сорока лет⁴),

(י) המן הסלע הזה נוזלא - לפי שלא היו מכירין אותו. לפי שהלך הסלע וישב לו בין הסלעים, כשנסתלק הבאר.

⁴ Из скалы, которая чудесным образом всегда оказывалась рядом со станом Израиля, где бы его ни разбивали в пустыне, бил источник, наполнявший маленькое озерцо у ее подножия. Скала следовала за станом, поднимаясь на горы и опускаясь в низины. Она всегда находилась напротив входа в Шатер собрания. Каналы, проведенные из колодца, несли

так как (после смерти Мирьям) источник исчез, и скала отступила и скрылась среди других скал. Сыны Израиля говорили им: «Какая вам разница, из какой скалы извлечь для нас воду?»⁵ Поэтому (Моше) назвал их מורִים, бунтарями, строптивыми, (а еще это слово означает) «поучающими своих учителей». – Из этой ли скалы, о которой мы не получили повеления, извлечем для вас воду?!

11. **Дважды** - потому что первым ударом извлек лишь несколько капель, ведь Всевышний повелел не ударить по скале, а «сказать скале». Они же говорили другой скале, и та не дала воды. Тогда Моше и Аарон подумали: «Быть может, нужно ударить, как когда-то, ведь сказано: «...и ты ударишь по скале» (Шмот 17,6). И тут им подвернулась та самая скала, и они ударили по ней (но не добились желаемого результата и ударили во второй раз)⁶.

12. **За то, что вы не поверили Мне** – Тора открыла нам, что, если бы не этот грех, они вошли бы в Страну, чтобы не сказали о них: «Какова вина поколения пустыни, обреченного не вступить в Страну, такова вина Моше и Аарона».

Чтобы освятить Меня – если бы вы сказали скале, и она дала бы воду, тем самым вы явили бы Мою святость на глазах у всей общины, и люди сказали бы: «Если даже скала, которая лишена слуха и речи и не нуждается в пропитании, исполняет веления Всевышнего, то тем более мы обязаны исполнить Его веления!»

13. **Это Воды Раздора** - об этих водах упоминалось в другом месте. Астрологи фараона предвидели, что избавителя евреев постигнет беда посредством воды, и поэтому (фараон) повелел: «Всякого новорожденного сына бросайте в реку».

Он явил Свою святость через них – из-за них (т.е. из-за вод) умерли (в дальнейшем) Моше и Аарон. Когда Всевышний творит суд над освященными людьми, Он внушает страх и освящается среди людей.

והיו ישראל אומרים להם מה לכם מאיזה סלע תוליאו לנו מים, לכך אמר להם המורים סרבנים, לשון יוני שוטים. מורים את מוריהם, המן הסלע הזה שלא נטווינו עליו תוליאו לכם מים:

(יא) פעמים - לפי שבראשונה לא הוליא אלא טיפין, לפי שלא היה המקום להכותו אלא ודברתם אל הסלע, והמה דברו אל סלע אחר ולא הוליא, אמרו שמא לריך להכות כבראשונה, שאמר (שמות יז, ו) והכית בצור, וזדמן להם אותו סלע והכה:

(יב) יען לא האמנתם בי - גלה הכתוב שאלולי חטא זה בלבד היו נכנסין לארץ, כדי שלא יאמרו עליהם כעון שאר דור המדבר, שגזר עליהם שלא יכנסו לארץ, כך היה עון משה ואהרן.

להקדישני - שאילו דברתם אל הסלע והוליא הייתי מקודש לעיני העדה ואומרים מה סלע זה שאינו מדבר ואינו שומע ואינו לריך לפרנסה מקיים דבורו של מקום, קל וחומר אנו:

(יג) המה מי מריבה - הם הזכרים במקום אחר את אלו ראו אלטגניני פרעה שמושיען של ישראל לוקה במים, לכך גזרו (שמות א, כב) כל הבן הילוד היאורה תשליכוהו:

ויקדש צם - שמתו משה ואהרן על ידם. שכשהקב"ה עושה דין במקודשו הוא יראוי ומתקדש על הצריכות, וכו':

Почему такое внимание уделяется форме воздействия на скалу? Неужели чудо исторжения воды из камня ударом посоха настолько меньше, чем чудо исторжения воды словами?

10. Рав Гирш

10. רש"ר הירש

8. **И у них на глазах скажи скале.** В присутствии всего народа вы должны воспользоваться одними лишь словами, чтобы приказать скале дать «свою воду», т.е. воду, которая уже содержится в ней. Если ударить скалу посохом (как в Шмот 17:6), создается впечатление, что вода появилась в результате нового Божественного вмешательства, спровоцированного волнением в народе. А именно этого и не должно быть. Необходимо дать понять народу, что не Моше и Аарон привели их в это место, а Бог; и если Его облако указало им разбить в этом месте стан, нет нужды в волнении и вме-

ח. ודברתם אל - הסלע לעיניהם: אל תשתמש במטה אלא דברו אל הסלע «לעיניהם» - לעיני כל העם - וצויו עליו שיתן את מימיו, את המים הגנוזים בו מכבר. אילו היכה בסלע - כדוגמת האמור בשמות יז, ו - היה משתמע מכך שהמים נבקעו כתוצאה מהתערבות חדשה של ה' שנגרמה על ידי מהומתם. אולם לא כך היה צריך להיות אלא היה עליהם להבין שלא משה ואהרן אלא ה' הביא אותם אל המקום הזה, והואיל וה' הביאם אל המקום הזה וענן ה' הורה להם לחנות במקום הזה, אין צורך בסערת

воду в стан каждого из колен. Но со смертью Мирьям вода в скале высохла, а сама скала стала неотличимой от других камней в пустыне Синай.

⁵ У мучимых жаждой и раздраженных людей не было терпения ждать, пока Моше и Аарон отыщут нужную скалу, в которой скрывается «колодец Мирьям».

⁶ Последовательность событий, согласно РАШИ, была такой. Сначала Моше и Аарон обратились со словами не к той скале, с которой надо было говорить – и, как следовало ожидать, ничего не добились. Тогда они решили, что либо перепутали скалу, либо, вдобавок к словам, нужно применить методы «физического воздействия». Поэтому во второй раз они ударили по другой скале – на этот раз правильной. Скала дала лишь несколько капель. Из этого Моше должен был заключить, что ошибся, и не надо было ударять – иначе, почему удалось извлечь только капли! Но вместо этого, разгневавшись, он ударил вторично. На этот раз Всевышний исторг из скалы воду в изобилии – иначе авторитет Моше был бы безнадежно погублен.

шательстве Бога, чтобы дать им воду. Всевышний заранее приготовил им воду в этом месте, и одного слова Моше и Аарона будет достаточно, чтобы заставить скалу дать помещенную в нее воду. Их потребность будет удовлетворена не с помощью нового чуда, совершенного Богом, но единственно словом.

Такой способ получения воды убедил бы народ в несправедливости их обвинений против Моше и Аарона в том, что те привели их в это безводное место против воли Бога. Если бы вода хлынула лишь после удара посоха о скалу, оставалось бы место для предположения, что изначально Моше и Аарон действительно привели народ в пустыню Цин по своей прихоти, так что их бунт справедлив, и только их страдания заставили Бога сжалиться над ними и совершить для них чудо. Но если бы люди получили воду лишь благодаря слову из уст Моше, они бы усвоили, что под водительством Бога они могут жить без забот, будучи уверенными в получении надлежащей помощи в надлежащее время – даже без посоха Моше...

11. Рамбан

(8-13). В Торе не разъяснено, в чем именно заключался грех Моше и Аарона у Вод Раздора. По мнению Раши, (их грех связан с нарушением указа Всевышнего), который повелел им: «Скажите этой скале», а не «Ударьте по скале». И если бы они обратились (к скале), то Имя Всевышнего было бы освящено на глазах у всего народа Израиля, и люди бы говорили: «Если даже эта скала, которая лишена слуха и речи, выполняет повеление Всевышнего, то тем более, и нам следует выполнять!» В этом комментарии Раши опирается на *agadu* из Мидраша, который мне не ясен⁷. Ведь из того, что Всевышний повелел: «**Возьми посох**», можно

רוחם ובהתערבות ה' שתיגרם על ידי כך, אלא המים הדרושים מוכנים ומזומנים במקומם מידי ה' ודי במלה שמשו ואהרן ידברו אל הסלע ומיד הוא יתן את מימיו המוכנים להם זה מכבר. ולפיכך הוצאת וגו' והשקית וגו': אין צורך בנס חדש מידי ה' אלא אתה - במאמר גרידא - תספק את צרכיהם.

אילו ניתנו המים בדרך זו, היו ישראל עומדים על העוול הגדול שעשו למשה ולאהרן בהאשמותיהם, שהרי טענו שמשו ואהרן הביאו אותם בניגוד לרצון ה' אל המקום הזה שאין בו מים, וטענה זו היתה מוזמת עתה מאליה. שונה הדבר אם המים נבקעים רק כתוצאה מהכאה במטה. במקרה זה עדיין יש לחשוב שמשו ואהרן הביאו אותם למדבר צין על דעת עצמם ורק בעקבות התקוממות המוצדקת ראה ה' בעוניים ועשה להם נס ברחמיו. אילו נעשה הנס כהלכה, היה העם לומד שהנהגת ה' משחררת את האדם מכל דאגה והוא יכול להיות סמוך ובטוח שעזר ה' מזומן בשעת הצורך - גם בלא מטה הקסם של משה.

11. רמב"ן

ח. החטא במשה ואהרן במי מריבה אינו מתפרסם בכתוב ורש"י פירש (בפסוקים י"א י"ב) מפני שצוה אותם ודברתם אל הסלע, ולא אמר והכיתם, שאלו דברו היה הקב"ה מתקדש לעיני כל העדה וכו', ודברי אגדה הם, אבל לא נתחוררו, כי מאחר שצוה קח את המטה יש במשמע שיכה בו, ואלו היה רצונו בדבור בלבד מה המטה הזה בידו וכן במכות מצרים שאמר (שמות ז טו) והמטה אשר נהפך לנחש תקח בידך, והוא להכות בו, וכו' ואין הנס גדול בדבור יותר מההכאה, כי הכל שוה אצל הסלע ועוד למה אמר בזה (דברים לב נא) מעלתם בי וכו'.

⁷ Рамбан не соглашается с объяснением мудрецов (ל"ת), потому что у него есть возражения против него. Имеет смысл высунуть, в каких случаях Рамбан позволяет себе возражать мудрецам Талмуда (ל"ת), а в каких случаях – нет. Некоторые авторы предлагают такую схему: все утверждения ל"ת можно с некоторой долей условности разделить на три группы:

1. Предание, как часть Устной Торы, которое народ получил на Синае и передавал по традиции из поколения в поколение (это могут быть утверждения о каких-то событиях и фактах или традиционное толкование определенных слов и выражений в тексте Торы);

2. *Драш* (т.е. экзегеза);

3. Комментарии мудрецов.

Что касается первой части – предания, то оно неоспоримо: традиция с Синае принимается без возражений. В области *драш* (вторая часть) спорить с мудрецами Талмуда тоже бессмысленно, потому что методика толкования стихов по принципу *драш* давно утрачена (мы можем назвать все 13 правил толкования Торы, но на практике они не применяются уже около 2000 лет). Все же, бесспорно принимая *драш*, комментаторы могут утверждать, что имеют право объяснить текст иначе – на уровне *пшат*. Дело в том, что *пшат* и *драш* не исключают друг друга, а дополняют. *Пшат* описывает события так, как воспринимает их сторонний наблюдатель, видящий конкретные действия и слышащий произносимые слова. А *драш*, который доносят до нас мудрецы Талмуда, вскрывает внутреннее содержание событий: мысли и чувства людей, либо идею, стоящую за событиями. Третья часть – это комментарии мудрецов, которые не обладают неоспоримым авторитетом, в отличие от *драш* или преданий Устной Торы. Согласно Рамбану, нет никакой обязанности принимать эти комментарии безоговорочно; он может предпочесть альтернативное объяснение. Так же поступали и другие авторы: так, например РАШИ в Берешит 3:8 пишет: «Существует немало *agadicheskih* толкований, и наши мудрецы уже упорядочили их надлежащим образом в Берешит раба и других сборниках мидрашей. Я же собираюсь объяснить лишь простой смысл Писания и (цитирую только ту) *agadu*, которая разъясняет его слова... И (поэтому) значение стиха таково: «Услышали голос Всевышнего, который «проходит» то есть разносится по саду». Как следовало ожидать, между комментаторами нередко возникали споры по поводу того или иного высказывания мудрецов – к какой из трех категорий оно принадлежит. Немало высказываний мудрецов, безоговорочно принятых РАШИ, как неоспо-

было заключить, что следует ударить им по скале! А если бы Его воля заключалась только в том, чтобы обратиться к скале со словами, – то зачем же ему нужен был в руке этот посох⁸?! И перед началом египетских казней Бог повелел Моше: «Посох, который превращался в крокодила, возьми в руку» (*Шмот* 7:15) – для того, чтобы им ударить...⁹ И чудо не стало бы больше, если бы Моше только сказал, но не ударил, – ведь для скалы и то, и то одинаково безразлично...

А раби Моше (т.е. Рамбам) пришел к заключению, что грех нашего наставника Моше (мир ему), заключался в проявлении гнева, которое выразилось в его словах: «**Слушайте-ка вы, бунтари!**». И Всевышний взыскал с него, так как не пристало человеку такого высочайшего духовного уровня гневаться перед общиной Израиля – тем более в ситуации, когда гнев был неуместен. И для такого человека, как Моше, подобное поведение было осквернением Имени Бога, потому что сыны Израиля учились на каждом его поступке и на каждом его слове, надеясь тем самым достичь блага в этом мире и в мире Будущем. Как же он мог проявить перед ними гнев – одно из самых дурных качеств человеческого характера?! ...И когда (сыны Израиля) увидели, что Моше разгневался, они сказали: «У нашего наставника Моше нет дурных качеств характера, и если уж он разозлился, то только потому, что знает – своей просьбой о воде мы прогневили Бога». Но Всевышний на них не гневался, ведь в рассказе об этих событиях вообще не упоминается об Его гневе, но Он лишь сказал: «Возьми посох и собери общину – ты и твой брат Аарон, и у них на глазах скажи скале, чтобы она дала свою воду, и ты извлечешь для них воду из скалы и дашь пить общине и их скоту». «И вот, – завершает Рамбам свои рассуждения, – мы разрешили эту тайну Торы, о которой столько написано и столько раз задавался вопрос: «В чем согрешил Моше?». Посмотри то, что написали об этом другие, и то, что сказано здесь у нас, – и увидишь, где истина»¹⁰. Но он нагромождает заблуждение на заблуждение! Ведь в дальнейшем (*Бемидбар* 27:14) сказано: «Вы поступили вопреки Моему слову в пустыне Цин», что указывают на то, что они преступили Его повеление, а речение «**За то, что вы не поверили Мне**, ...вы не приведете эту общину в землю, которую Я даровал им» (*Бемидбар* 20:12) говорит о том,

וה"ר רבי משה (סוף פ"ד משמנה פרקים) סבר בו סברא, ואמר כי משה רבינו ע"ה חטאו הוא שנטה לצד הרגזנות באמרו שמעו נא המורים, דקדק עליו הש"י שיהיה אדם כמוהו כועס לפני עדת בני ישראל במקום שאין ראוי בו הכעס, וכל כיוצא בזה בדין האיש ההוא חלול השם, מפני שמתנועותיו כלם ומדבריו היו למדין והיו מקוין להגיע בהם אל הצלחות העולם הזה והעולם הבא, ואיך יראה עליו הכעס והוא מן הפעולות הרעות וכו', וכאשר ראוהו שכעס אמרו שהוא עליו השלום אין בו פחיתות מדה ולולי שהיה יודע שהשם כעס עלינו בבקשת המים ושאנחנו הכעסנו אותו יתברך לא היה כועס, ואנחנו לא מצאנו לשם יתעלה שכעס בדברו אליו בזה הענין, אבל אמר קח את המטה והקהל את העדה אתה ואהרן אחיך ודברתם אל הסלע לעיניהם ונתן מימיו והוצאת להם מים מן הסלע והשקית את העדה ואת בעירם וכו' אלו דבריו ז"ל:

והוסיף הבל על הבלים - שהכתוב אמר "מריתם פי" שעברו על דברו, ואמר "לא האמנתם בי" שלא האמינו בו, אין העונש בעבור שכעס ויותר היה ראוי שיהיה העונש על משה כשקצף על פקודי החיל (להלן לא יד) בחנם והכתוב לא ספר כלל שכעס, כי

римое предание, были отвергнуты Рамбаном, как комментарии, с которыми он не обязан соглашаться. Именно так он относится к *agade*, объясняющей, что Моше согрешил, ударив по скале вместо того, чтобы говорить с ней.

⁸ וי"ל כי מה שצוהו לקחת המטה, היינו באם היה סלע אחר, כי השי"ת ידע שיאמרו אליו אח"כ בני"י מה לי סלע זה מה לי סלע אחר וע"כ נאמר ודברתם אל "הסלע" בה"א הידיעה שהוא אותו הסלע שהי' מכבר ולזה די דיבור לבד. ובאמת כי רצון מרע"ה הי' דייקא לאותו הסלע שיהי' די דיבור וכמ"ש בזה"ק הטעם, אך כאשר הלך וישב לו בין הסלעים ולא היו מכירין אותו ומרע"ה הי' מחפש אחריו והם הכעיסוהו ואמרו אליו מה לי סלע זה מה לי סלע אחר ואמר שמעו נא המורים כפרש"י משבא לכלל כעס בא לכלל טעות, היינו שטעה ולא הכיר אותו הסלע ונודמן לו אותו הסלע והוא טעה וסבר שהוא סלע אחר והכהו, והבין היטב - שם משמואל.

⁹ Ведь далее там сказано: «Вот я ударяю посохом, который в моей руке, по воде, что в Ниле, и она превратится в кровь» (*Шмот* 7:17). У Рамбана не вызывает сомнения, что Всевышний повелел Моше взять к скале тот самый посох, которым он пользовался в Египте в ходе «10 ударов». Но некоторые комментаторы с ним не согласны, например, Хизкуни, писавший, что речь шла о посохе Аарона, о котором сказано в предыдущем разделе: «...расцвел посох Аарона из дома Леви, распустился цветок, показалась завязь и появились плоды миндаля... И сказал Бог Моше: Положи посох Аарона перед Ковчегом на хранение, в знак бунтарям, и прекратится их ропот на Меня». Этот посох надо было взять к скале в качестве знака бунтарям, а вовсе не для того, чтобы наносить им удары.

¹⁰ Рамбам, Шмона праким 4. Таким образом, согласно мнению Рамбама, грех Моше заключался не только в том, что он сам разгневался, но и в том, что из-за него сыны Израиля ошибочно заключили, будто на них гневается Всевышний.

что они не проявили (в должной мере) веру в Него, – но не о наказании за гнев. И уж в гораздо большей степени Моше мог бы быть достоин наказания за гнев, когда он без необходимости рассердился на военачальников, пришедших с войны¹¹! (Но в данном случае) в Торе вообще не сказано, что он рассердился, а слова «**Слушайте-ка вы, бунтари!**» – это (не проявление гнева, а) упрек, подобно сказанному: «Строптивы были вы перед Богом с того дня, как я узнал вас» (*Дварим* 9:24). Ну, а Аарон вообще никогда не гневался, но «ходил в мире и справедливости».

И еще, невозможно предположить, что Бог не разгневадается на сынов Израиля за то, что они восстали против Моше. Ведь во всех других раздорах в пустыне считалось большим грехом, если они говорили: «И зачем вы вывели нас из Египта...», тем самым показывая, что предпочитают быть рабами у своих врагов, выполняя самую тяжелую работу, чем быть с Богом, подчиняясь ему, как сын отцу. И в Торе сказано: «Вы отвергли Бога, который пребывает среди вас, и плакали перед ним, говоря: Зачем мы вышли из Египта?» (*Бемидбар* 11:20). И когда они в первый раз заговорили об этом, даже в более мягкой форме: «Зачем ты вывел нас из Египта, чтобы уморить меня, моих детей, и мой скот жаждой?!» (*Шмот* 17:3) – на них воспылал великий гнев, как написано: «И назвал то место «Испытание и Раздор» из-за ссоры сынов Израиля и потому, что они испытывали Бога» (*там же* 17:7). Но и здесь тоже ясно написано: «Это Воды Раздора, где сыны Израиля спорили с Богом» – так в чем же такая уж большая вина Моше, если он возревновал за своего Создателя?!

И из всего сказанного по этому поводу наиболее верным представляется объяснение рабейну Хананеля – но и оно хорошо только в качестве ответа на вопросы¹². Он пишет, что грех заключался в их словах: «Из этой ли скалы **извлекаем** для вас воду» (*Бемидбар* 20:10). Ведь им следовало сказать: «...Бог извлечет для вас воду», как, например, написано: «Когда даст вам Бог вечером мяса в пищу, а утром – хлеба досыта» (*Шмот* 16:8) и так же при других чудесах, которые Бог совершал для них. Но (из слов «мы извлекаем») народ мог ошибочно заключить, что Моше и Аарон извлекли воду из скалы с помощью тайной мудрости, и поэтому написано: «...За то, что не явили Моей святости среди сынов Израиля» (*Дварим* 32:51). Ведь по поводу первого чуда со скалой написано: «Вот Я стою перед тобою там, на скале в Хореве, а ты ударишь по скале, и польется вода из нее, и будет пить народ. И сделал так Моше **на глазах у старейшин Израиля**» – т.е. семьдесят старейшин видели облачный столп, стоящий над скалой, и благодаря им стало очевидно, что это чудо – деяние Бога. Однако в данном случае

”שמעו נא המורים” תוכחת, כדרך ממרים הייתם עם ה' (דברים ט כד) ועוד כי אהרן לא כעס מימיו, כי בשלום ובמישור הלך מעודו

ועוד שאי אפשר שלא היה כעס גדול מאת השם עליהם בעשותם מריבה עם משה ובכל הנסיונות במדבר חטאם הגדול כשיאמרו ”למה העליתנו ממצרים”, שירצו להיות עבדים לשונאיהם בעבודת פרך מלהיות עם האלהים כבן העובד את אביו, וכו' והיה עליהם קצף גדול ואשמה רבה כמו שאמר ויקרא שם המקום מסה ומריבה על ריב בני ישראל וגו'. ובכאן כתוב מפורש (פסוק יג) המה מי מריבה אשר רבו בני ישראל את ה', ומה פשע גדול מזה הוי רב את יוצרו, וכו'. ולדברי הרב אין להם בכל המעשה הזה חטא ופשע כלל וכו'.

והקרוב מן הדברים שנאמרו בזה, והוא טוב לדחות השואל, הם דברי רבינו חננאל שכתב כי החטא הוא אמרם (פסוק י') המן הסלע הזה נוציא לכם מים, וראוי שיאמרו יוציא ה' לכם מים, כדרך שאמרו (שמות טז ח) בתת ה' לכם בערב בשר לאכול וגו', וכן בכל הנסים יודיעום כי ה' יעשה עמהם להפליא, ואולי חשבו העם כי משה ואהרן בחכמתם הוציאו להם מים מן הסלע הזה, והוא לא קדשתם אותו. ומעשה הראשון בצור אמר (שמות יז ו) הנני עומד לפניך שם על הצור בחורב, ושבעים הזקנים רואים עמוד הענן עומד על הצור והנס מתפרסם כי מעשה ה' הגדול הוא, אבל בכאן לא ראו דבר וטעו במאמר משה ואהרן וכו'.

¹¹ Бемидбар 31:14, где прямо написано, что «Моше разгневался».

¹² Иными словами, истинное объяснение греха Моше и Аарона в том, что называет Рамбан в дальнейшем: «одной из величайших тайн Торы», но для того, чтобы ответить на возникающие при чтении отрывка вопросы, не углубляясь в тайны Торы, больше всего подходит комментарий рабейну Хананеля.

(сыны Израиля) не видели ничего, и слова Моше и Аарона ввели их в заблуждение¹³.

Но в действительности, тайна, связанная с этими событиями, является одной из величайших тайн Торы. Ведь в первый раз Всевышний сказал Моше: «Вот Я стою перед тобою там, на скале в Хореве, а ты ударишь по скале...» (Шмот 17:6) – т.е. «Мое Великое Имя пребывает на скале в Хореве», и это – Слава Бога, «огонь пожирающий на вершине горы»¹⁴. И тогда Моше ударил по скале только один раз, и из скалы потекли обильные воды. Но теперь Бог не сказал Моше так, и оба (т.е. Моше и Аарон) решили ударить по скале дважды¹⁵ – в этом и заключался грех...¹⁶

А согласно мнению наших наставников, упоминающих гнев Моше¹⁷, можно объяснить так: он ударил по скале, но поскольку из-за гнева не сумел (должным образом) настроиться (для совершения этого чуда), из нее вышли лишь немногочисленные капли¹⁸. Аарон и Моше были поражены этим и решили ударить по скале второй раз, как я упоминал, – и вина была на обоих¹⁹.

12. Рав Гирш

11. И поднял Моше руку и ударил. Можем ли мы взять на себя смелость исследовать эмоции такого человека как Моше, вернейшего из Божьих слуг...; Если мы отважимся сделать это, тогда наше предположение будет следующим: в соответствии с Божественным повелением, Моше достал посох из Святилища, где тот пролежал почти сорок лет, взял его в руки и под этим символом своей Божественной миссии собрал свой народ. Но когда он осознал, что даже сейчас, спустя сорок лет, он вынужден воздевать посох, чтобы доказывать подлинность своей миссии, как это пришлось ему сделать в начале своего пути (Шмот 4:1-15, 17), он был глубоко огорчен мыслью, что всеми своими свершениями

והאמת כי הענין סוד גדול מסתרי התורה. כי בראשונה אמר לו (שמות יז ו) הנני עומד לפניך שם על הצור בחורב והכית בצור, יאמר כי שמי הגדול על הצור בחורב שהוא כבוד ה' האש האוכלת בראש ההר, ובעבור כן לא הכה אלא פעם אחת ויצאו מים רבים, אבל בכאן לא פירש לו כן, והסכימו שניהם להכות בצור פעמים והנה זה חטא, וכו'.

ועל דעת רבותינו (ספרי) שמזכירין לו הכעס, יתכן שהכה בצור ויצאו טיפים במיעוט כוונתו על הכעס, ותמהו אל הדבר, והסכימו שניהם להכות פעם שניה על הצור כאשר הזכרתי, והוא החטא על שניהם:

12. רש"י הירש

(י - יא) ויקהלו וגו' ויאמר וגו' וירם וגו'. כלום רשאים אנחנו להתחקות אחרי רחשי לבבו של משה רבנו באותה שעה? מה היה בלב עבד ה' שה' בעצמו העיד עליו ש«בכל - ביתי נאמן הוא» וכו'? הנה ההשערה שהיינו מעלים על דעתנו: משה נטל את המטה מן המקדש, שהיה מונח בו זה קרוב לארבעים שנה; הוא לקח את המטה בידו כדבר ה' ובסימן זה של שליחותו האלוהית הלך והקהיל את העם. וכך הוא עמד שוב לפני העם - אחרי קרוב לארבעים שנה - ומטה האלוהים בידו. בתחילת שליחותו, לפני כארבעים שנה, היה זקוק למטה זה לצורך האמנת שליחותו בפני העם (שמות ד, א - ז), ועתה הכאיבה

¹³ Т.е. грех Моше и Аарона был в том, что из-за их слов народ Израиля мог ошибочно заключить, будто это чудо совершено силой их магического искусства, а не Богом.

¹⁴ Комментируя книгу Шмот, Рамбан поясняет, что *Шехина* (Божественное Присутствие), пребывающая в огненном (или облачном столпе), называется в Торе «Славой» Бога.

¹⁵ Поскольку теперь *Шехина* не открылась им на скале, как это произошло в первый раз в Хореве, Моше и Аарон заключили, что Всевышний гневается на них и для извлечения воды необходимо совершить дополнительное действие, пробуждающее благоволение с Небес, – второй удар по скале (р. Бахья).

¹⁶ Т.е. именно во втором ударе – поскольку ударить один раз, как в Хореве, было необходимо, ведь повеление «Возьми посох... и ты извлечешь для них воду из скалы» подразумевало нанесение удара.

¹⁷ Рамбан подверг объяснение Рамбама (о гневе) беспощадной критике, но он не забывает, что оно опирается на мидраш в Сифри (Матот 157): «Сказал раби Элазар: трижды Моше позволил себе разгневаться и во всех трех случаях допустил ошибку. Сказано: «...и разгневался он на Элазара и на Итамара, оставшихся сыновей Аарона...». Что произошло далее? «Почему вы не съели эту очистительную жертву на святом месте?..» И так же написано: «...и сказал им: Слушайте-ка вы, бунтари: из этой ли скалы извлечь для вас воду?». Что произошло далее? «И поднял Моше руку, и ударил по скале посохом своим два раза...». И еще сказано: «И разгневался Моше на военачальников...».

¹⁸ Он был виновен не в том, что разгневался и сказал: «Слушайте-ка вы, бунтари», как объясняет Рамбам, а в том, что решил ударить по скале вместо того, чтобы говорить с ней. В этом был грех, а неудача (то, что вышло всего несколько капель) происходила от того, каким образом ударил – возбуждение гнева привело к тому, что успех был самым ограниченным.

¹⁹ Тем самым Рамбан устраняет свое возражение против объяснения Рамбама: «Ну, а Аарон вообще никогда не гневался» - в чем же его вина?

на протяжении этих сорока лет, он так и не завоевал доверия своего народа. Охваченный горечью этих чувств Моше забыл о том, что ему велено было сделать, и вместо того чтобы спокойно обратиться к скале, он бросил в лицо народу горькие слова обиды и упрека, а затем в порыве гнева «поднял руку... и ударил... дважды».

לו המחשבה שלא התקדם באותן ארבעים השנה, כי לא רכש את אימון העם למרות כל מה שפעל במשך ארבעים שנה. ובמרירות התחושה הזאת שכח את שליחותו ובמקום לדבר אל הסלע בנחת דיבר קשות אל העם והטיח בפניו דברי תוכחה. בסערת רגשותיו היכה את הסלע - «וירם» וגו' ויך וגו' פעמים.

Раби Хаим бен Атар в своем комментарии Ор ахаим поясняет так: если бы Моше и Аарон сами ввели народ в Землю Израиля, то Моше построил бы Храм, который уже никогда не был бы разрушен, – но для этого весь народ Израиля должен был пребывать на уровне высочайшей праведности. А поскольку то поколение сынов Израиля не было готово к этому, то оно продолжило бы нарушать волю Бога в святой земле точно так же, как и в пустыне. И тогда вся сила гнева Всевышнего обрушилась бы не на Храм, который не подлежал разрушению, а на согрешивший народ – не дай Бог, до его полного истребления. И поэтому Всевышний сказал Моше: «Вы не приведете эту общину в землю, которую Я даровал им» – «не приведете», потому что их духовный уровень не соответствует святости этой земли (Ор ахаим на Бемидбар 20:8 и на Дварим 1:37).

Вместе с тем, своим ударами по скале Моше избавил сынов Израиля от грозящего им полного истребления – ведь теперь история сложилась совершенно иначе: народ вошел в святую землю под предводительством Йе-ошуа бин Нуна, Храм построил царь Шломо, а когда чаша грехов сынов Израиля переполнилась, Всевышний «уничтожил в Своем гневe бревна и камни, (из которых был возведен Храм)» (Мидраш), – а народ был отправлен в спасительное изгнание. Затем сыны Израиля были возвращены, снова возвели Храм и снова грешили – и опять единственным спасением стало разрушение Храма и изгнание!